

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band: - (2011)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt / Sommaire

NEWS

- 4 Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau / *L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement*

THEMA

- 8 Chancen und Optimierungspotentiale der Kommunikation in der raumwirksamen Planung / *Potentiel et possibilités d'amélioration de la communication dans les processus de planification* (Andreas Blumenstein, Fritz Sager, Walter Schenkel)
- 10 Kommunikation und Raumplanung in den Medien / *Communication et aménagement du territoire dans les médias* (Interview mit Daniel Hitzig)
- 13 Wissenstransfer nationaler Forschungsprogramme / *Le transfert de connaissances dans les programmes nationaux de recherche* (Urs Steiger)
- 15 Verschiedene Wege zum Ziel (oder was der Schweizer Heimatschutz wem wie zu sagen versucht) / *Comment Patrimoine suisse s'efforce de dire quoi à qui* (Peter Egli)
- 19 Raumplanung als Schulthema / *L'aménagement du territoire à l'école* (Andreas Gerber)
- 22 Richtplan-Mitwirkung zwischen Enter-Taste und Protokollauszug / *Consultation relative au plan directeur du canton d'Argovie – entre touche entrée et extrait de protocole* (Marco Peyer)

FORUM

- 24 Strasse als Lebensraum (Britta van Aartsen, Stephan Felber)

FSU INFO

- 29 Verbandsnachrichten / *Informations de la fédération / Informazioni della federazione*

AGENDA

- 31 Terminkalender / *Calendrier*

IMPRESSUM

COLLAGE

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau
(erscheint 6 mal pro Jahr) /
Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement (paraît 6 fois par année)

Herausgeber / *Edité par*

FSU (*Fédération suisse des urbanistes* /
Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und
Raumplaner / *Federazione svizzera degli urbanisti* /
Federaziun Svizra d'Urbanists); Organ der Kantons-
planerkonferenz (KPK) / *Organe de la Conférence*
suisse des aménagistes cantonaux (COSAC)

Redaktion / *Rédaction*

Zentralkomitee / *Comité central*: Silvan Aemisegger,
Léo Biétry, Dominik Frei, Andreas Gerber,
Catherine Karsky, Henri Leuzinger, Michael Liebi,
Isabelle Rihm, Barbara Wittmer;
Westschweizer Komitee / *Comité romand*: Léo Biétry,
Cédric Cottier, Regina Gilgen Thétaz, Sandra
Guinand, Magali Henry, Jean-Daniel Rickli,
Stéphane Thiébaud, Urs Zuppinger;
Redaktion News / *Rédaction News*: Lea Guidon

Kontakt und Inserate / *Contact et annonces*

COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358,
4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05,
henri.leuzinger@bluewin.ch
Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine /
Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances

Redaktionsschluss / *Délai de rédaction*

COLLAGE 3/11: 17.04.11
COLLAGE 4/11: 17.06.11

Abonnemente / *Abonnements*

Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten /
Membres FSU: inclus dans le montant de la cotisation

Einzelabonnemente Schweiz/Europa pro Jahr
(inkl. Porto) / *Abonnements individuels Suisse/
Europe, par année (y.c. frais de port)*
CHF 85.00 / € 64,00

Kollektivabonnemente Schweiz pro Jahr
(inkl. Porto) / *Abonnements collectifs Suisse,
par année (y.c. frais de port)*
> 5 Ex.: CHF 75.00
> 20 Ex.: CHF 69.00
Kollektivabos Europa auf Anfrage /
Abonnements collectifs Europe sur demande

Einzelhefte Schweiz/Europa (exkl. Porto) /
*Exemplaires séparés Suisse/Europe
(frais de port non compris)*
1 Ex.: CHF 16.00/€ 10,50
2–6 Ex.: CHF 14.50/€ 9,50
7–11 Ex.: CHF 12.50/€ 8,50
> 12 Ex.: CHF 9.50/€ 6,50

Produktion / *Production*

Konzept, Gestaltung / *Graphisme, mise en pages*:
Hahn und Zimmermann, Bern (www.von-b-und-c.net)
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG,
Bern (<http://publikationen.staempfli.com>)

Hinweise / *Avertissements*

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial
wird keine Haftung übernommen. Artikel, Infor-
mationen sowie dem Heft beigelegte Prospekte,
Initiativen und dergleichen können von der
Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit
Zustimmung der Autoren und Quellenangabe
gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vor-
behalten. / *La rédaction dispose librement
des textes et images envoyés spontanément. Les
articles et informations publiés dans la revue
ainsi que les encarts (prospectus, initiatives, etc.)
ne reflètent pas forcément la position de la
FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de
l'auteur et la mention de la source. Tous les
droits sont réservés.*

Titelblatt / *Couverture*

Raumplanung heisst Überzeugen. Informationen
an der Regio-Delegiertenversammlung
(Foto: Henri Leuzinger, Rheinfelden)

